

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>

World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2020, №4, Том 11 / 2020, No 4, Vol 11 <https://sfk-mn.ru/issue-4-2020.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/41FLSK420.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Сивцева Н.А. Textoобразующие возможности глаголов бытия баар 'быть, существовать', сырыт 'жить, быть, пребывать, находиться где-либо' в инициальных формулах якутских волшебных сказок // Мир науки.

Социология, филология, культурология, 2020 №4, <https://sfk-mn.ru/PDF/41FLSK420.pdf> (доступ свободный).

Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Sivtseva N.A. (2020). Text-forming possibilities of the verbs of being baar 'to be, to exist', raw 'to live, to be, to be, to be somewhere' in the initial formulas of Yakut fairy tales. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*, [online] 4(11). Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/41FLSK420.pdf> (in Russian)

УДК 811.512.1

ГРНТИ 16.41.25

Сивцева Наталия Александровна

ФГБУН ФИЦ «Якутский научный центр Сибирского отделения Российской академии наук», Якутск, Россия
Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера
Сибирского отделения Российской академии наук – обособленное подразделение

Научный сотрудник

Кандидат филологических наук

E-mail: sivna@mail.ru

РИНЦ: https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=530470

**Текстообразующие возможности глаголов
бытия баар 'быть, существовать', сырыт 'жить, быть,
пребывать, находиться где-либо' в инициальных
формулах якутских волшебных сказок**

Аннотация. Статья посвящена изучению текстообразующих возможностей глаголов бытия баар 'быть, существовать', сырыт 'жить, быть, пребывать, находиться где-либо' в инициальных формулах якутских волшебных сказок. Именно в инициальных формулах якутских волшебных сказок глаголы бытия представляют одну из языковых особенностей, характеризующих жанровую специфику. Актуальность темы исследования определяется недостаточной изученностью глаголов бытия в якутском языке. Впервые специальному изучению подвергаются глаголы бытия баар 'быть, существовать', сырыт 'жить, быть, пребывать, находиться где-либо' в структуре сложной инициальной формулы якутской волшебной сказки. Целью данной статьи является рассмотрение текстообразующей функции глаголов бытия баар 'быть, существовать', сырыт 'жить, быть, пребывать, находиться где-либо', состоящих в структуре сложной инициальной формулы якутских волшебных сказок. Приведены примеры указанных глаголов бытия в структуре сложных инициальных формул якутской волшебной сказки с их переводом на русский язык. Выявлены модели сказуемых с глаголами бытия баар 'быть, существовать', сырыт 'жить, быть, пребывать, находиться где-либо', состоящие в структуре сложных инициальных формул. Основными методами являются метод сплошной выборки с элементами статистического анализа, метод изучения словарных дефиниций, описательный метод с приемом наблюдения. Материалом исследования являются тексты, состоящие в сборнике Г.У. Эргиса «Якутские сказки», известном как первое крупное издание якутских сказок. Установлено, что сложная инициальная формула якутской

волшебной сказки, состоящая из нескольких синтаксических конструкций, по структурной композиции и смысловому содержанию может соответствовать сложному синтаксическому целому как единице текста.

Ключевые слова: текст; категория; сложное синтаксическое целое; инициальная формула; бытие; глагол; лексика; синтаксис; якутский язык

Введение

Язык фольклорных произведений, как образцов устного народного творчества и одного из основных источников художественной литературы, представляет интерес для лингвистических исследований. В этой связи важным является лингвистическое изучение текстового материала сказок в целях выявления языковых особенностей, формирующих специфику жанра. Цель данной статьи заключается в рассмотрении текстообразующей функции глаголов бытия *баар* 'быть, существовать', *сырыт* 'жить, быть, пребывать, находиться где-либо', состоящих в структуре сложной инициальной формулы якутских волшебных сказок.

Традиционные формулы сказки представлены следующими группами: инициальные, медиальные и финальные. Из них инициальные формулы выделяются исследователями как наиболее значимые [1, с. 45]. Зачин сказки, традиционно называемый инициальной формулой, по композиционному положению и структурно-смысловой определенности играет особую роль среди средств художественно-поэтических формул как необходимый элемент повествования. Зачин непосредственно связан с содержанием сказки, поскольку вводит в повествование, указывая место и время действия, представляя основных персонажей, а также определяя отношение сказочника к происходящим в сказке событиям [2, с. 64; 3, с. 68]. Обозначенными функциями зачина определяются типы инициальных формул, которые подразделены на следующие: (1) формулы существования героев; (2) формулы времени; (3) формулы пространства; (4) формулы недостоверности [1, с. 21] или (1) формулы существования, (2) формулы наличия или отсутствия, (3) формулы времени, (4) топографические формулы, (5) формулы недостоверности [4, с. 18–28].

Материалом исследования является сборник «Якутские сказки», составленный Г.У. Эргисом [5]. Первое издание «Якутских сказок» вышло в двух томах в 1964 и 1967 гг., второе издание датировано 1996 г. Сборник состоит всего из 132 сказок, распределенных по сюжету на три раздела: (1) сказки о животных (37 сказок); (2) волшебные-фантастические сказки (43); (3) бытовые сказки и потешные рассказы (анекдоты) (52). Тексты представлены с сохранением авторской стилистики, фонетических особенностей сказочника и снабжены переводом на русский язык. Сборник также содержит введение, примечания и приложения. В приложении даны сюжеты якутских сказок, указатель сказочников и собирателей, библиография. Сборник «Якутские сказки» Г.У. Эргиса является первым крупным изданием якутских сказок, обеспеченным добротным научным аппаратом [6].

Изложение основных результатов исследования

В рассматриваемом сборнике Г.У. Эргиса в разделе «Волшебные-фантастические сказки» представлены всего 43 произведения устного народного творчества якутов. Выявлено, что по своей структуре инициальные формулы в них являются простыми и сложными. Простые инициальные формулы изложены в пределах одного предложения. Их формульная организация представлена синтаксической конструкцией, являющей собой простое либо сложное предложение. В рассматриваемом сборнике обнаружено всего 16 инициальных формул с

простой структурой. Сложные инициальные формулы состоят из нескольких предложений, представляющих собой совокупность простых и сложных синтаксических конструкций. В рассматриваемом сборнике выявлено всего 27 инициальных формул якутских волшебных сказок со сложной структурой. Установлено, что выявленные сложные инициальные формулы состоят из двух, трех, четырех и шести синтаксических конструкций. Из них в 22 сложных инициальных формулах сказуемое передано посредством бытийных глаголов: *баар* 'быть, существовать', *суох* 'не имеется, нет в наличии, не существует', *сырымт* 'жить, существовать, здравствовать, быть, иметься; быть, пребывать, находиться где-либо', *өл* 'умирать, кончаться, погибать; блекнуть, увядать', *төрөө-үөскээ* 'родиться и вырасти в каком-либо месте, происходить откуда-либо; размножаться, давая потомство, плодиться, разводиться где-либо; зародиться, возникать, происходить из чего-либо', *олор* 'жить, проживать'.

Глаголы бытия – это глаголы, называющие процесс бытия, существования, наличия [7, с. 66]. Глаголами бытия выражается одна из универсальных фундаментальных категорий человеческого сознания – бытие, в философском понимании обозначающая объективную реальность, существующую независимо от сознания человека. Именно в инициальных формулах якутских волшебных сказок глаголы бытия представляют одну из языковых особенностей, характеризующих жанровую специфику.

Сказуемые в выявленных сложных инициальных формулах с бытийным глаголом *баар* 'быть, существовать' имеют следующие структурные модели:

- модель *баара үһү*: сочетание бытийного глагола *баар* 'быть, существовать' в 3 л. ед. ч. в стяженной форме, образованной посредством связки -э, с частицей *үһү* 'говорят, сказывают': *Бизэ уоллаах, биир кыыстаах Хабарата эмээхсин баара үһү. Алаа Монус диэн ыаллаах үһү. Бу эмээхсин биир да ынаҕа суох, оҕолорун отонноон иитэрэр үһү* 'Жила, говорят, старуха Хабарата с пятью сыновьями и одной дочерью. Ее соседом был Ала Монгус (Близорукий обжора). У этой старухи не было ни одной коровы. Кормила она своих детей, собирая ягоды' [5, с. 95–96]. *Куобах Кутуруга диэн оҕонньор баара үһү. Икки айыы кыһа ойохтообо эбитэ үһү. Улаханын аата Айыы Күөрэгэй диэн, аччыгыйын аата Айыы Далбарай диэн эбитэ үһү* 'Говорят, был старик по имени Куобах Кутуруга (Заячий Хвост). Имел, оказывается, он двух жен родом из племени айыы. Имя старшей Айыы Киэрэгэй (Жаворонок), имя младшей Айыы Далбарай (Птенчик)' [5, с. 125–126]. *Суутүкээн эмээхсин баара үһү. Уон айалаах сүөһүтэ суох. Ханас диэки Хара хаан тойон ыаллаах, уга диэки Сабыйа баай тойон ыаллаах. Уон айатынан куобахтыыр, күн айы уоннуу куобаҕы киллэрэр* 'Жила-была, говорят, старуха Сютюкээн. Скота она не держала, а имела десять самострелов. С левой стороны соседом был господин Хара Хаан. С правой стороны – господин Сабыйа Баай. Десятью самострелами промышляла зайцев и каждый день приносила по десять зайцев' [5, с. 93–94];

- модель *бааллара үһү*: сочетание бытийного глагола *баар* 'быть, существовать' в 3 л. мн. ч. в стяженной форме, образованной посредством связки -э, с частицей *үһү* 'говорят, сказывают': *Үс уни-бишлэр бааллара үһү. Кинилэр биир балыстаахтар. Кыра уол Хаһыылар диэн ааттаах, икки улахан уол ааттара биллибэт. Бу уолаттар ханнык да сүүрэр атахтааҕы тулуппат дьон эбит. Кинилэр кылы, тайаҕы, чубукунун атахтарынан ситэннэр, угаран өлөрөр идэлээх дьоннор. Бу курдук бултааннар-астааннар бэрт өр олооттор* 'Жили, говорят, три брата. У них была одна младшая сестра. Младшего брата звали Хасыылар, имена двух старших братьев неизвестны. Эти юноши не имели себе равных по скорости бега. Они занимались тем, что загоняли оленя, лося, дикого барана до изнеможения и убивали. Так, охотясь и питаясь, они прожили довольно долго' [5, с. 191–192];

- модель *баар үһү*: сочетание бытийного глагола *баар* 'быть, существовать' в 3 л. ед. ч. с частицей *үһү* 'говорят, сказывают': *Таал-Таал эмээхсин баар үһү. Таал-Таал эмээхсин үс уоллаах: улахан уол аата Харах-Харах, отто уол аата Кулгаах-Кулгаах, оччугуй*

ул аата Мурун-Мурун. Абалара суох. Таал-Таал эмээхсин икки ынахтаах, Ала Мобус ыаллаах, үс чөкө көлүйэлээх 'Говорят, жила-была старуха таал-таал. У нее было три сына, старшего звали Глаза-Глаза, среднего Ухо-Ухо, а младшего Нос-Нос. Отца они не имели. У старухи Таал-Таал были две коровы, а рядом – сосед по имени Ала Мобус (Ненасытный обжора) и три маленьких глубоких озера' [5, с. 105–108];

- модель *бааллар эбит*: сочетание бытийного глагола *баар* 'быть, существовать' в 3 л. мн. ч. с частицей *эбит* 'оказывается, как выяснилось': *Торбос икки Тыһаҕас икки диэн кинилэр бааллар эбит. Кинилэр тугу бултуулар да, биир Мобус кэлэн күннэтэ хамыйан сиир. Мантан бу дьоннор тото-хана аһаабаттар* 'Жили-были, оказывается, люди по имени Торбос и Тысагас. Каждый день к ним приходил Мобус, отбирал и съедал все, что они добыли на охоте. Оттого эти люди никогда досыта, вдоволь не неаедались' [5, с. 98].

Примечательно, что предложения с указанными моделями сказуемых, изложенных бытийными глаголами *баар* 'быть, существовать', обозначая существование героя якутской волшебной сказки, всегда занимают препозитивную позицию в структуре сложных инициальных формул. Синтаксическая конструкция с указанными бытийными глаголами в качестве сказуемого, как правило, является первым предложением, открывающим повествование в сказку.

Использование бытийного глагола *сырыт* 'жить, существовать, здравствовать, быть, иметься; быть, пребывать, находиться где-либо' в структуре сложных инициальных формул якутских волшебных сказок выглядит несколько иначе. Установлено, что данный бытийный глагол в качестве сказуемого может быть изложен в первой синтаксической конструкции сложной инициальной формулы (*Арай биирдэ тулаайах ул бултуу сылдыбыт. Халарык түспүтүгэр табаларын сүтэрэн кэбиспит, бэйэтэ тыалга үүрдэрэн бара турбут. Ол иһэн биир дьиэбэ кэлэн кэтиллэ түспүт. Онуоха халарык астан хаалбыт* 'Однажды охотился парень-сирота. Тогда налетел вихрь. Парень потерял своих оленей, а сам, гонимый ветром, продолжал идти. Идя так, он наткнулся на один дом, тогда вихрь утих' [5, с. 128–129]), а также может быть представлен в препозитивной позиции ее структуры (*Чаачахаан Чабычахаан эмээхсин диэн ойохтоох, Кыл Күөмэй диэн кыыстаах. От Атах диэн уоллаах, Сэбирдэх Түөс диэн уоллаах, От Сыалыйа диэн уоллаах, Хабах Бас диэн уоллаах, Орой Мэник диэн уоллаах. Үрүйэбэ баппатах үрүг оҕустаахтар. Оҕустарын курулаан-уотан сылдыбаллар* 'Чаачахаан имел жену старуху Чабычахаан, дочь Кыл Кюемей, сына От Атах, сына Сэбирдэх Тюес, сына От Сыалыйа, сына Хабах Бас, сына Орой Мэиини. Был у них белый бык, вмещавшийся в речушке. Его они откармливали годами' [5, с. 79–82]). При этом выявлены следующие модели сказуемых, выраженных указанным бытийным глаголом:

- модель *сылдыбыт*: форма бытийного глагола *сырыт* 'жить, существовать, здравствовать, быть, иметься; быть, пребывать, находиться где-либо' в прошедшем результативном времени первом в 3 л. ед. ч.: *Арай биирдэ тулаайах ул бултуу сылдыбыт. Халарык түспүтүгэр табаларын сүтэрэн кэбиспит, бэйэтэ тыалга үүрдэрэн бара турбут. Ол иһэн биир дьиэбэ кэлэн кэтиллэ түспүт. Онуоха халарык астан хаалбыт* 'Однажды охотился парень-сирота. Тогда налетел вихрь. Парень потерял своих оленей, а сам, гонимый ветром, продолжал идти. Идя так, он наткнулся на один дом, тогда вихрь утих' [5, с. 128–129];

- модель *сылдыбаллар*: форма бытийного глагола *сырыт* 'жить, существовать, здравствовать, быть, иметься; быть, пребывать, находиться где-либо' в настояще-будущем времени в 3 л. мн. ч.: *Чаачахаан Чабычахаан эмээхсин диэн ойохтоох, Кыл Күөмэй диэн кыыстаах. От Атах диэн уоллаах, Сэбирдэх Түөс диэн уоллаах, От Сыалыйа диэн уоллаах, Хабах Бас диэн уоллаах, Орой Мэник диэн уоллаах. Үрүйэбэ баппатах үрүг оҕустаахтар. Оҕустарын курулаан-уотан сылдыбаллар* 'Чаачахаан имел жену старуху Чабычахаан, дочь Кыл Кюемей, сына От Атах, сына Сэбирдэх Тюес, сына От Сыалыйа, сына Хабах Бас, сына Орой

Мэйиии. Был у них белый бык, вмещавшийся в речушке. Его они откармливали годами' [5, с. 79–82].

В сложной инициальной формуле, состоящей из нескольких предложений, представляющих собой совокупность простых и сложных синтаксических конструкций, сказуемые могут быть выражены различными бытийными глаголами. Обратимся к другому примеру сложной инициальной формулы в структурно-содержательном плане, представляющей собой единицу текста – сложное синтаксическое целое (далее – ССЦ) (арабскими цифрами обозначены порядковые номера предложений в ССЦ): (1) *Үс уни-бишлэр бааллара үһү.* (2) *Кинилэр бишр балыстаахтар.* (3) *Кыра уол Хаһыырар дизн ааттаах, икки улахан уол ааттара биллибэт.* (4) *Бу уолаттар ханнык да сүүрэр атахтаабы тулуппат дьон эбит.* (5) *Кинилэр кыылы, тайабы, чубукуну атахтарынан ситэннэр, угаран өлөрөр идэлээх дьоннор.* (6) *Бу курдук бултааннар-астааннар бэрт өр олооттор* 'Жили, говорят, три брата. У них была одна младшая сестра. Младшего брата звали Хасыырар, имена двух старших братьев неизвестны. Эти юноши не имели себе равных по скорости бега. Они занимались тем, что загоняли оленя, лося, дикого барана до изнеможения и убивали. Так охотясь и питаясь, они прожили довольно долго' [5, с. 191–192]. ССЦ здесь понимается как единица текста, представляющая собой группу высказываний, объединенных вокруг единого смыслового центра [8, с. 100; 9–12]. В ходе данного исследования выявлено, что сложные инициальные формулы якутских волшебных сказок, представленных в рассматриваемом сборнике Г.У. Эргиса, состоят из двух, трех, четырех и шести синтаксических конструкций. Вышеприведенная сложная инициальная формула состоит из шести синтаксических конструкций различного характера. Примечательно, что сказуемые первого и завершающего предложений данной сложной инициальной формулы-ССЦ выражены глаголами бытия. Так, сказуемое первого предложения представлено сочетанием бытийного глагола *баар* 'быть, существовать' в 3 л. мн. ч. в стяженной форме, образованной посредством связки -э, с частицей *үһү* 'говорят, сказывают': (1) *Үс уни-бишлэр бааллара үһү* 'Жили, говорят, три брата' [5, с. 191–192]. Сказуемое завершающего предложения изложено бытийным глаголом *олор* 'жить, проживать' в прошедшем результативном первом времени в 3 л. мн. ч.: *Бу курдук бултааннар-астааннар бэрт өр олооттор* 'Так, охотясь и питаясь, они прожили довольно долго' [5, с. 191–192]. Кольцевое обрамление, заключающееся в изложении сказуемых первого и шестого предложений данного ССЦ глаголами бытия, указывает на его цельность и завершенность как единицы текста, синтаксические конструкции которой объединены одной микротемой.

Заключение

Таким образом, зачин сказки, традиционно называемый инициальной формулой, по композиционному положению и структурно-смысловой определенности играет особую роль среди средств художественно-поэтических формул как необходимый элемент повествования. Именно в инициальных формулах якутских волшебных сказок глаголы бытия представляют одну из языковых особенностей, характеризующих жанровую специфику. Сказуемые в выявленных сложных инициальных формулах с глаголом бытия *баар* 'быть, существовать' имеют различные структурные модели: *баара үһү*, *бааллара үһү*, *баар үһү*, *бааллар эбит*. Предложения с указанными моделями сказуемых, обозначая существование героя якутской волшебной сказки, как правило, представляют первую синтаксическую конструкцию, открывающую повествование сказки. Бытийный глагол *сырым* 'жить, существовать, здравствовать, быть, иметься; быть, пребывать, находиться где-либо' в качестве сказуемого выражен моделями *сылдьыбыт*, *сылдьаллар*; может быть изложен как в первой синтаксической конструкции сложной инициальной формулы, так и в препозитивной позиции ее структуры.

Сложная инициальная формула якутской волшебной сказки, состоящая из нескольких синтаксических конструкций, по структурной композиции и смысловому содержанию может соответствовать единице текста (ССЦ), в которой обнаруживаются принципы, приемы и средства, релевантные для текста в целом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Рошияну Н. Традиционные формулы сказки. М.: Наука, 1976. 216 с.
2. Ведерникова Н.М. Русская народная сказка. М.: Наука, 1975. 133 с.
3. Мальцева Т.И. К вопросу о составе и особенностях варьирования инициальных формул русской волшебной сказки // Лингвофольклористика. 2000. № 4. С. 68–75.
4. Герасимова Н.М. Формулы русской волшебной сказки // Советская этнография. 1978. № 5. С. 18–28.
5. Эргис Г.У. Якутские сказки. Якутск: Бичик, 1996. 388 с.
6. Сивцева Н.А. Аналитические скрепы, производные от указательных местоимений, в концовке якутских сказок // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. № 1. С. 95–99.
7. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: ООО «ИТИ Технологии», 2003. 944 с.
8. Дымарский М.Я. Проблемы текстообразования и художественный текст (на материале русской прозы XIX–XX вв.). СПб.: изд-во С.-Петербургского университета, 1999. 281 с.
9. Лосева Л.М. Как строится текст: Пособие для учителей. М., 1980. 96 с.
10. Солганик Г.Я. Синтаксическая стилистика. М.: Высшая школа, 1973. 214 с.
11. Солганик Г.Я. Стилистика текста. Учебное пособие. М.: Флинта, Наука, 2009. 256 с.
12. Болотнова Н.С. Филологический анализ текста. Учебное пособие. 4 изд. М.: Флинта: Наука, 2009. 520 с.

Sivtseva Nataliya Aleksandrovna

North of Siberian branch of the Russian academy of sciences, Yakutsk, Russia
Institute for humanities research and indigenous studies

E-mail: sivna@mail.ru

РИИЦ: https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=530470

Text-forming possibilities of the verbs of being baar 'to be, to exist', raw 'to live, to be, to be somewhere' in the initial formulas of Yakut fairy tales

Abstract. The article is devoted to the study of the text-forming possibilities of the verbs of being to baar 'to be, to exist', to raw 'to live, to be, to be anywhere' in the initial formulas of Yakut fairy tales. The verbs of being in exactly the initial formulas of Yakut fairy tales are represented one of the linguistic features characterizing genre specificity. The relevance of the theme of the research are determined by insufficient study of the verbs of being in the Yakut. For the first time the verbs of being baar 'to be, to exist', to raw 'to live, to be, to be anywhere' are subjected to special study in the structure of the complex initial formula of a Yakut fairy tale. The purpose of the article is to consider the text-forming function of the verbs of being baar 'to be, to exist', to raw 'to live, to be, to be anywhere' consisting in the structure of the complex initial formula of a Yakut fairy tales. The examples of the indicated verbs of being in the structure of the complex initial formula of a Yakut fairy tale with their translation into Russian are given. Models of predicates with verbs of being baar 'to be, to exist', to raw 'to live, to be, to be anywhere' consisting in the structure of complex initial formulas are revealed. The main methods are the method of continuous sampling with elements of statistical analysis, the method of studying dictionary definitions, the descriptive method with the observation technique. The material of the study is the texts in the collection «Yakut fairy tales» by C.U. Ergis known as the first major edition of the Yakut fairy tales. It is established that the complex initial formula of a Yakut fairy tale consisting of several syntactic constructions by the structural composition and the semantic content can conformed to a complex syntactic whole as a text unit.

Keywords: text; category; complex syntactic whole; initial formula; being; verb; vocabulary; syntax; Yakut